

# Nyonyum 18号

By JICA-VOLUNTEER DAISAKU TAKAGI



## スバイリエン高校に、『走り幅跳び用の砂場』を設置

8月末、JICA カンボジア事務所の協力を得て、配属先のスバイリエン高校に『走り幅跳び用の砂場』を設置して頂きました。配属先から強い要望があったことはもちろん、1年間体育の授業を観察し、「体育の授業の充実に向けて有効に利用できる」「大切に管理し長く使用してもらえる」「授業の他に、州の陸上競技大会などでも運用が可能である」との判断に至り、設置を進めることになりました。設置に向けては、今年度一緒に授業を担当しているパートナー（同僚）の先生の想いやアクションを中心に据え、時に校長、副校長を巻き込みながら、丁寧に準備を進めました。



30℃を超える炎天下の中、くわを持って土堀りからスタート。汗だくになって作業のお手伝いをしました。

完成後、砂に混じっていた小石拾い。そして、早速、中学2年生担当の先生が、年間授業計画を変更し、走り幅跳びのお試し授業に挑戦。



完成後の記念撮影



### “ホンモノ”に勝るものなし

多くの生徒にとって、人生で初めて目にする「砂場」。生徒たちの「ホンモノ」への目の輝きや、好奇心が駆り立てられる様子は印象的でした。そして、完成慰労会の時に、パートナーが、「本当に嬉しい。ありがとう」と言ってくれた満面の笑みは、より一層授業を頑張るってやっていく決意とも感じることができました😊（写真右）。時間を見つけて、砂場で使用するトンボを作ろうと話しています。



## 新協力隊員がスバイリエンに！！

9月8日（金）、私の配属州スバイリエンに、新隊員が赴任しました。これで、私と、同時期に赴任したサッカー隊員とあわせて、合計3名の協力隊員がスバイリエンで活動することになりました。

### 新隊員紹介

めぐろ ゆかこ  
目黒 友佳子さん

《職種》 小学校教育

《活動先》 スバイリエン州教員養成校、及び隣接する附属小学校

《活動内容》 主に、体育の授業力向上に向けた先生方の支援を行います。その他、英語の授業のサポート。

《スバイリエンの印象》

気候や植物から、大好きな沖縄にいるような感覚です。まち全体には、温かい雰囲気を感じています。気持ちよく、散歩もランニングもしています。

《活動への想い》

カンボジアに来るのは5回目ですが、長く住むのは初めてです。いつも目が合うと誰もが微笑んでくれるカンボジアの方々とともに、お互いに笑顔になれる時間を多く重ねていこうと思っています。



目黒さんの協力隊活動は、職種は異なりますが私と同じ「体育」の活動が中心です。また、主な活動先が同じ敷地内にあるということで、今後、校種を超えた連携をしながら、それぞれの学校の教育活動の充実に向けて、活動を進めていこうと話しています。果たしてどんな取り組みができるでしょうか。



17号に続き、私のカンボジア生活の中で見つけた or 感じた、カンボジアと日本の「ちょっとした習慣や文化の“違い”」をクイズ形式で紹介します。何問正解できるでしょうか？

- 【クイズ①】 カンボジアで良く使用される挨拶表現、誤っているものはどれ？
- A) ご飯食べた？
  - B) どこから来たの？ どこ行くの？
  - C) 今日は天気がいいですね～
  - D) 微笑んで、あごで合図をおくる

- 【クイズ②】 カンボジアのお酒にまつわるエピソード、誤っているものはどれ？
- A) 1回の宴会で乾杯を50回以上する
  - B) ビールに当たり缶があり、バイクをゲットすることができる
  - C) 宴会の後半は、自宅にてカラオケが始まる
  - D) ビールの消費量は、カンボジアより日本が多い



- 【クイズ③】 カンボジアの子どもたちの遊びの場面、誤っているものはどれ？
- A) 「グー・チョキ・パー」の「じゃんけん」がある
  - B) チーム分けをするときは、「グーパー」をする
  - C) 新年の遊びの一つ「ハンカチ落とし」では、ハンカチ（タオル）で人を叩く
  - D) 最近の流行りは、スマホのゲームである

- 【クイズ④】 カンボジアのことわざを、日本のことわざに変換してみましょう
- 1) 水が少しずつおちれば缶一杯になる តាំងពេញបំពង់
  - 2) 時間はとても速く歩く ម៉ោងដើរលឿន

- 【クイズ⑤】 これな～んだ？（どんな場面で撮影した写真でしょう？）



日本の学校では、似たようなことを違う形で行っています。

**-解説-**

【クイズ①解答】

「こんにちは」にあたる「スオスダイ」は、日常で使用することはありません。私たち日本人にとっては不自然ですが、「ご飯食べた？」(5号で紹介)「どこに行くの？」「どこから来たの？」(時々、わずらわしく感じる時があります)が、最初に交わす挨拶になることがよくあります。また親しくなると、微笑んで、あごで合図を送ります。

【クイズ②解答】

宴会が大好きなカンボジア人。お酒は、ビールが定番で、種類も豊富です。一人当たりのビールの消費量は、日本の1.8倍、アジア最多!!乾杯は「チョルムオイ」と言い、宴会の間、何度も杯を交わします。宴会の後半は、決まってカラオケとダンス。「ビール腹には夢が詰まっている」という冗談があるように、ビールで、バイクだけではなく、車が当たることもあるんです!!!!



【クイズ③解答】

チームを二つに分ける時、「オーヤット」という掛け声で、手のひらと手の甲のどちらかをだします(写真左)。じゃんけんは、掛け声がなく、息を合わせて、グー・チョキ・パーを出します。ハンカチ落としは、お正月の遊びの一つで、ハンカチを落とされた人が、その右隣りの人をハンカチで叩くという、ちょっと乱暴な遊びです(写真右)。スマートフォンでのゲームは、日本と同じように、人気があります。ゲームをしすぎる子どもたちが増え、問題視されています。

【クイズ④解答】

1) は、ちりも積もれば山となる  
2) は、光陰矢の如し  
です。  
この他にも、「一羽の鳥が十羽になる」(=噂が噂をよぶ)、「お腹がすいたら何でも美味しい、好きになったら何でもキレイ」(=あばたもえくぼ)など、カンボジアにも様々なことわざがあります。

【クイズ⑤解答】

1) 選挙投票後に撮影した写真です。カンボジアでは、多重投票を避けるために、投票をした印として、投票後に特殊なインクで指を染めます。このインクは、洗い落とすことは不可能で、1週間ほど経つと自然に消えていくそうです。  
2) 高校3年生の学年末試験が終了した後の一コマです。カンボジアに卒業式はありません。この日が最終登校日。日本の卒業アルバムのように、白いYシャツにメッセージを書いたり、写真を撮ったりと、思い出の1ページを刻んでいました。